



THE SUSPECT HAS TAKEN  
OVER THE BUILDING. IT IS  
BELIEVED HE HAS OPENED FIRE  
AT THE BANK CLERKS, AND  
THEIR STATUS IS UNKNOWN AS  
OF NOW. THIS TENSE STANDOFF  
HAS LASTED OVER SIX HOURS.

MANY ARE  
CRITICIZING THE POLICE  
FOR HAVING NO PLAN TO  
END THE STANDOFF.



"the lost file"









HE CAN ONLY  
GET TWO SHOTS  
OFF, RIGHT?  
WE SHOULD JUST  
BLITZ HIM AND  
PUT AN END  
TO IT...



THAT'S  
ENOUGH,  
KYOUHYU!  
TAKE IT  
DOWN A  
NOTCH.



YOU IDIOT,  
THIS IS JAPAN!  
WE CAN'T JUST  
KILL A 15-YEAR-  
OLD KID!!

BUT ACCORDING TO  
THE LANDLADY, THE  
MOTHER HASN'T BEEN  
AROUND FOR EIGHT  
MONTHS.

IT LOOKS LIKE  
THE BOY AND HIS  
OLDER SISTER WERE  
JUST ABANDONED  
IN THEIR APART-  
MENT.

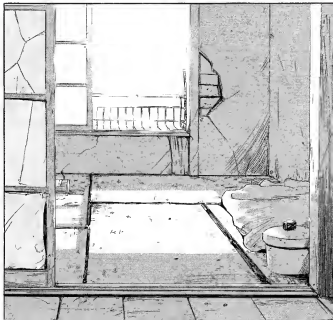
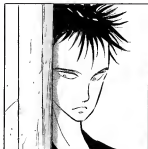
WHEN ASKED  
ABOUT HER  
MOTHER, SHE SAID  
SHE'S OFF ON A  
BUSINESS TRIP.

WE'VE TAKEN  
THE SISTER INTO  
CUSTODY, BUT WE  
CAN'T QUESTION  
HER BECAUSE SHE'S  
MALNOURISHED  
AND WEAK...

SCARY.

FIGURES.

THAT BOY,  
RIGHT? HE HAD AN  
UGLY LOOK  
IN HIS EYES.





BUT I DON'T  
THINK THE  
SISTER HAD  
A DECENT  
EDUCATION  
HERSELF.



LOOKS LIKE THE  
BOY WAS BEING  
HOMESCHOOLED  
BY HIS SISTER.



MATCHES THE  
HANDWRITING  
ON THE LOG.

YEAH.. I  
FIGURE THE  
MOTHER  
WROTE THIS.



WHAT  
WAS  
REALLY  
GOING ON,  
HUH..

THESE  
KIDS DIDN'T  
KNOW



I BET THEY  
WERE SUPPOSED  
TO SAY THAT IF  
ANYONE ASKED  
ABOUT SCHOOL.





MR. IIDA!

MR. IIDA,  
THIS IS A  
BAD IDEA!



PLEASE,  
STOP!

YOU CAN'T  
DO THIS!  
SHE'S ON  
STRICT BED  
REST!









I KNOW,  
YULL



YOU'RE  
GOING  
THROUGH  
A GROWTH  
SPURT,



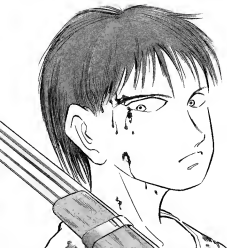
SO



I'M  
GONNA DO  
SOMETHING  
ABOUT THIS!



YOU HAVE  
TO EAT  
YOUR FILL





THAT IT'S  
GOT IT.



SHE SAID SHE'D  
LEFT THE KIDS  
WITH A WOMAN  
SHE TRUSTED...

SO, THE MOTHER WAS LIVING WITH HER BOYFRIEND UP UNTIL LAST MONTH, BUT SHE'S IN THE WIND NOW.



My sister's  
sick and she  
can't walk.

My  
Dream

And I  
want  
to fly  
through  
the sky.

That's  
why she  
keeps saying  
she wants  
to run.



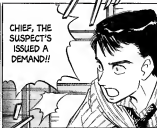
**DIE!**

I'll become  
a ghost  
and curse  
them all.





FOR  
WHAT?!



CHIEF, THE  
SUSPECT'S  
ISSUED A  
DEMAND!!



PIZZA?



HE  
WANTS...  
PIZZA...

UM,



GOT IT.

HE'S STILL JUST  
A KID. HE PROBABLY  
HASN'T THOUGHT  
THIS THROUGH.

GOOD. DELIVER  
SOME. GET A  
GOOD LOOK AT  
THE SITUATION  
IN THERE.



THE  
HOSTAGES  
—

HE'S  
GOING  
TO KILL





WHA?!

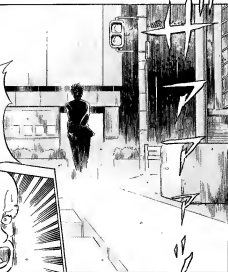


CH-  
CHIEF!

WAIT, NOT  
YET! VERIFY  
HOW MANY  
HOSTAGES  
HE HAS!



KYOUYA,  
STOP!









AM I  
THINKING  
I'LL BE  
ABLE TO  
FLY FROM  
UP HERE?!



MY SISTER  
CAN'T WALK.  
I CAN'T FLY.  
ARE THOSE  
THE SAME  
THING TO ME?



THESE  
WALLS

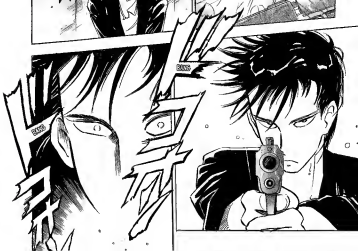


ARE SO  
COLD!!









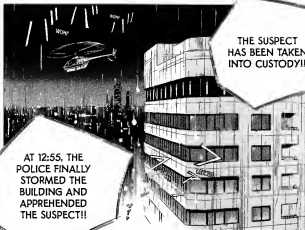
















"the lost file": END

# talk about "the lost file"

---

This "Jirashin" short story was released in 1989, in volume 20 of the weekly magazine Morning. Later, the work was moved to its monthly sister magazine Afternoon and was turned into a series. However, this episode never made it into the volume release. At some point the readers started calling it the "phantom first chapter", and these 36 pages became something of a legend. Here, the author reminisces about those days.

I don't have a great recollection of when I was drawing the chapter...

At the start, I wanted to make the main character a bank robber. But then the former editor-in-chief of Morning said to me, "Let's make him a detective." And so, it wound up like this. Since I'd wanted to draw a criminal as the main character, I hadn't even begun to think up the character that Iida would become.

When he told me to make the character a detective, I had no idea of a plot. I didn't get why I now had to draw it from the outside looking in, when I'd originally wanted to focus on a character angry at God and intending to commit a suicidal attack. But I spoke with my editor at the time, and though I don't remember his words, I was able to understand why... and I remember thinking "oh, I see", rather than being forced into it. But since Iida was originally meant to be a robber, if I made him into a detective then we wouldn't have a robber... and since I couldn't create a robber that looked like Iida, I came up with the idea of making the robber a 15-year-old boy. Back when I drew this in 1989, there had already been a streak of juvenile crimes.

When it was published, the editor-in-chief didn't understand the title "Jirashin", so he said, "Let's make it Detective Jirashin". But I pushed back, saying that's the one thing I didn't want him to change. So this story about the bank robber became "Jirashin", and that title carried over to the future work.

As for the robber, I liked that he was easy to understand. When I was drawing "Jiraishin", I was influenced by the case where Umekawa attacked the Mitsubishi bank... were it not for that, I don't think I would have thought up the plot. In that way, Umekawa created "Jiraishin". Had the book "Ruin - Three Decades of Akiyoshi Umekawa" not been written about the incident, there would be no "Jiraishin".

Editor's Note: "Ruin - Three Decades of Akiyoshi Umekawa" by Osaka Mainichi Shinbun/Evening Edition (at the time of first publication, 1979; currently published by Gentosha).

Scanlator Note: Akiyoshi Umekawa killed a woman of age 15. Fifteen years later, he carried out an attack on a bank where he killed four people before being shot dead.

When the first volume of "Jiraishin" was released, the chapter order was different from the order I drew them. After this first chapter, I drew "Doll", then "Pangs of Conscience", "Blue Sea and Red Rose", and "The Price of a Painting". Back then it wasn't yet a series, and a long time passed between when I drew "Doll" and it was printed. It took so long that I was wondering if they rejected the draft. I don't remember why the volume was published in that order... Back then, rather than everyone - including me - deciding not to include this first chapter in the volume, we probably just forgot about it.

When I look back at volume one now... I get embarrassed and emotional, but that's just how history goes. Still, this is the original form of "Jiraishin" as I first knew it.

I never imagined that from this chapter the series would span 19 volumes.

March 2003, Takahashi Tsutomu

Scanned by Lovely Strange Dark & Balikatan Group Scans

Scanned by Gminas

Translated by Kalcodd

Edited by Cpt. Mischief & Kincoo

QC by Iana

[lovelystrangedark.wordpress.com](http://lovelystrangedark.wordpress.com)

[bato.to/forums/forum/28387-balikatan-group-scans](http://bato.to/forums/forum/28387-balikatan-group-scans)